



Sambanwá

GIYA SA PAGESAMBA KAN BANWAAN NIN DIÓS

IKAKAG-PITONG DOMINGO KAN ORDINARIONG PANAHON
30 JULIO 2023 • TAON A • VERDE

RITO SA PAGPOÓN

Patarátará

C — An celebracion niato kan Eucaristia ngonian na Domingo nangangapodan sa sato gabos na pakusogon an satuyang relacion nin pagkamoot sa Diós, sa Simbahan, asin sa kapwa. An relacion niato na igwa nin tunay na pagkamoot asin kabanalan iyo an tunay na kayamanan na dapat niatong atamanon. Ipamibi niato sa satong celebracion kan liturgia ngonian na magdanay an kahadean kan Diós, an tunay na kayamanan sa satuyang puso.

Antifona sa Paglaog

(Cf. S 67, 6-7. 36) (Tindog)

(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

An Diós yaon sa banal niyang lugar; An Diós na nagbobonyog kan mga nag-eerok sa harong, siya man sana matao nin bagsik asin kusog sa saiyang banwaan.

Pagpangurus asin Pagtaong-galang

P — Sa ngaran kan Amâ, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasalan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

P — Ika na sinugo sa pagpaomay kan mga nagsosolsol: Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Ika na nagdigdi sa pagapod kan mga parakasala: Cristo, maherak ka.

B — Cristo, maherak ka.

P — Ika na nagtutukaw sa tóo kan Amâ sa pagsurog samo: Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Maherak man lugod sato an Diós na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasalan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Kamurawayan

Gabos — Kamurawayan sa Diós sa kaitaasan asin sa dagâ katoninongan sa mga tawong marahay an boót. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamatan mi ika huli kan dakula mong kamurawayan, Kagurangnan na Diós, Hadeng langitnon, Diós Amang makakamhan. Kagurangnan Aking Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangnan na Diós, Cordero kan Diós, Aki kan Amâ, ika na nagpapara kan mga kasalan kan kinaban, kaheraki kami; ika na nagpapara kan mga kasalan kan kinaban, akoa an samong pakimaherak; ika na nagtutukaw sa too kan Amâ, kaheraki kami. Ta ika sana an Banal, ika sana an Kagurangnan, ika sana an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaiba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Diós Amâ. Amen.

Colecta

P — Mamibi kita.

O Diós, parasurog kan mga nagsasarig saimo, kun mayo ka, mayong pusog, mayong banal; padakulaa samo an saimong pagkaherak, tanganing, huli ta ika an nagsasakop, ika an nagmumunda, an mga karahayan na minalipas, gamiton ming gayo ngonian, tanganing an mga bagay na nagdadamay, samo nang matungkosan. Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan niamo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Diós, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA KAN TATARAMON

Enot na Babasahon

(1 Hade 3, 5. 7-12) (Tukaw)

An bendicion nin Diós mapapasatuya kun ginagamit niato an kardonangan para sa pag-utob kan saiyang kabôtan.

Pagbasa sa Enot na Libro nin mga Hade

Sa Gabaon, pagkabanggi, nagpahiling an Diós ki Salomon sa pangiturogan. Nagsabi an Diós: "Hagada kun ano an itatao ko saimo." Nagsimbag ni Salomon: "Ngonian, KAGURANGNAN kong Diós, pinagpahade mo an saimong sorogoon kasalihid ki David na sakong amâ. Alagad ako sadit na barobata; dai ako tatao magluwas asin maglaog. An saimong sorogoon nasa tahaw kan saimong banwaan na pinili mo, banwaan na dakula, na dai mabilang ni masabi kun pirá huli sa kadakulan. Tâwi an saimong sorogoon nin pusong mapaghimate sa pagpadalagan kan saimong banwaan, asin sa pagsabot kun arin an marhayn asin kun arin an maraot. Ta siisay an mákapadalagan kaining dakula mong banwaan?" Marhay sa mata kan KAGURANGNAN na hinagad ni Salomon an bagay na ini. Nagsabi saiya an Diós: "Huli ta hinagad mo iyan, asin dai mo hinagad na maglawig an saimong mga aldaw, ni hinagad na magyaman ka, ni hinagad na magadan an saimong mga kaiwal, kundi hinagad mo an pagkasabot sa paghimate kan katanosan, uya, ginigibo ko an itinaram mo: tinatawan taka nin pusong madonong asin matali, na dai pa nakamtan nin siisay man enot saimo, ni makakamtan pakatapos."

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — Salamat sa Dios.

Salmo Responsorial

(S. 119, 57. 72. 76-77. 127-128. 129-130)

S — Namomotan ko an saimong tugon, Kagurangnan.

1. Sakong kahirasan, sinabi ko, KAGURANGNAN, an pag-utob kan saimong mga tataramon. Marhay sako an ley kan saimong ngosò, labi pa sa rinibong bulawan asin plata. (S)

2. An saimong karayahan-boót magi kong karangahan! Susog sa kasabihan mo sa saimong sorogoon. Mapasakô an saimong pagkaherak, asin mabubuhay ako, huli ta an saimong tugon sakong kaogmahan. (S)

3. Kaya namotan ko an saimong mga tugon orog kisa bulawan, orog kisa dalisay. Kaya an gabos mong pagboot oyon ko; an gabos na agihan nin kaputikan kina-ongisan. (S)
4. Makangangalas an saimong mga patotoo, kaya tinutungkosan iyan kan sakong kalag. An pahayag kan saimong mga tataramon nagpapaliwanag; nagpapasabot sa mga musmos. (S)

Ikaduwang Babasahon

(Roma 8, 28-30)

An ikaduwang babasahon nagpapahayag satuya na an mga namomotan na akì kan Diós inaapodan sa kabanalan asin pinagmumuraway.

Pagbasa sa Surat ni San Pablo sa mga taga-Roma

Mga tugang: Aram ta na sa mga namomoot sa Diós an gabos na bagay nagtatarabang para sa karahayan, sa mga inapod susog sa saiyang plano. Huli ta si mga bago pang namidbidan niya, itinalaga niya man na makabaing sa ladawan kan saiyang Aki, tanganing ini magin panganay sa dakul na tugang; asin an mga itinalagá niya, ini inapod niya man; an mga inapod niya, ini pinawâran niya man salâ, asin an mga pinawâran niyang salâ, ini pinamuraway niya man.

Tataramon kan Kagurangnan.
Gabos — Salamat sa Dios.

Pagrokyaw

(Cf. Mateo 11, 25) (Tindog)

(Sinambit kun dai inawit an Alleluia)

Allelúia, allelúia! Pag-omawon ka, Amâ, Kagurangnan kan langit asin dagâ, ta ipinahayag mo sa mga kasaraditan an mga misterio kan kahadean. Allelúia, allelúia!

Evangelio

(Mateo 13, 44-46)

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — ✠ Pagbasa kan banal na Evangelio susog ki **San Mateo**.

B — Kamurawayan saimo, Kagurangnan.

Si Jesus nagsabi sa mga disipulos: Arog an kahadean kan langit sa kayamanan na natatago sa lantad, na nakua nin sarong tawo asin itinago; dara kan saiyang kaogmahan siya minalakaw, ipinapabakal an gabos niyang rogaring, asin binabakal an lantad na idto. Giraray arog an kahadean kan langit sa sarong negociante na naghahanap nin mga magayon

na perlas. Kan makakua nin sarong mamahalon na perlas, luminakaw siya, ipinabakal an gabos niyang rogaring asin binakal idto.

P — Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

B — Pag-omaw saimo Cristo.

Homilia (Tukaw)

Pagrokyaw

kan Pagtubod (Tindog)

Credo Niceno-Constantinopolitano

Gabos — Nagtutubod ako sa sarong Diós Amang makamhan, kaggibo kan langit asin dagâ, kan gabos na nahihiling asin dai nahihiling. Asin sa sarong Kagurangnan na si Jesu Cristo, Bogtong na Aki kan Diós, asin namundag gikan sa Amâ bago kan gabos na panahon. Diós na gikan sa Diós, ilaw na gikan sa ilaw, totoong Diós na gikan sa totoong Diós, ipinangaki, dai linalang, sarô sa pagka-Diós sa Amâ: huli saiyang nagkaigwa kan gabos. Huli sa satong mga tawo asin huli sa satong kaligtasan naghilig siya hale sa kalangitan.

(Sa mga minasunod na tataramon, abot sa asin nani-tawo, an gabos minaduko.)

Asin nani-laman huli kan Espiritu Santo ki Virgen María, asin nani-tawo. Ipinako pa sa cruz para satô kan panahon ni Poncio Pilato; nagtios sagkod sa kagadanan asin ilinobong, asin kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat susog sa mga kasuratan, asin suminakat sa langit, nagtutukaw sa tóo kan Amâ. Asin mamuraway na mabalik, sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan, an saiyang kahadean daeng katapusan. Asin sa Espiritu Santo, Kagurangnan asin kagtao nin buhay: na gikan sa Ama asin sa Aki. Siya kaiba kan Amâ asin kan Akì, sabay na sinasamba asin pinapamuraway: siya nagtaram sa paagi nin mga profetas. Asin sa sarô, banal, catolico asin apostolicong Simbahan. Nagpapahayag ako nin pagtubod sa sarong bonyag, sa pagpatawad nin mga kasâlan. Asin naghahalat ako kan pagkabuhay-liwat nin mga gadan, asin kan buhay sa maabot na panahon. Amen.

Pamibi nin Banwaan

P — Nagtutubod na an langitnon na Amâ, na sa saiyang karonongan mawaras para sa satong mga pangangaipo, magdolok kita saiyang sa pagpamibi na panô nin pagsarig.

S — Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.

1. Tanganing an Santo Papa asin mga obispo kan Simbahan giyahan kan karonongan kan Evangelio asin magin masigasig sa paghulit kan tataramon ni Cristo, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
2. Tanganing an mga material na balaog gamiton niato sa tama para sa satong karahayan asin likayan niato na magin mga bihag kan kasugapaan, pagkamakasadiri asin paglapag sa kayamanan, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
3. Tanganing kita gabos asin an mga naghahanap kan katotoohan, magtalubo aroaldaw sa pagpahalaga kan pagtubod ki Cristo bilang perlas na orog kamahal sa gabos, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
4. Tanganing panoon kan Diós nin pagkamoot asin pagmakulog an mga puso kan mga nag-aataman sa mga naghehelang sa satong comunidad, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
5. Tanganing an gabos na mga gadan magkamit kan kapahingaloan na daing kasagkoran sa langit; ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

P — Langitnon na Amâ, burabod kan gabos na karahayan, tabangi kaming gamiton sa tama an saimong mga balaog asin maggaya-gaya sa yaman nin saimong pagkamoot. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

LITURGIA KAN EUCARISTIA

Pagdolot (Tukaw)

(Sinambit kun mayong Awit sa Pagdolot)

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin tinapay, na idinodolot mi saimo bunga kan dagâ asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo tinapay nin buhay.

B — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin arak, na idinodolot mi saimo bunga kan balagon asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo inomon nin kalag.

B — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.

P — (Tindog) Magpamibi kamo, mga tugang: tanganing an sako

asin an saindong atang maako man lugod kan Diós Amang makakamhan.

B — Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.

Pamibi sa mga Dolot

P — Kagurangnan, namimibi kami, akoa an mga atang na dinodolot mi hale sa saimong pagkamatinao, tanganing an mga orog kabanal na misteriong ini, sa bagsik kan saimong gracia, magpabanal samo sa pamuhay-buhay ngonian, asin magdara sa mga kaogmahan na daing kasagkoran. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

Prefacio V sa mga Domingo kan Taon

An paglalang

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong Espiritu.

P — lítaas an mga puso.

B — Initaas mi na sa Kagurangnan.

P — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Diós.

B — Maninigo asin Dapat.

Totoog maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimong: Kagurangnan, banal na Amâ, Diós na makakamhan na daing kasagkoran:

Ginibo mo an gabos na sangkap kan kinâban, asin hinusay an mga paliwat-liwat kan mga panahon; alagad an tawo hinimo mo sa ladawan mo, asin ipinasakop saiyang an gabos na ngangalasan kan mga bagay, tanganing siring sa namamahala magin kagurangnan sa gabos mong linalang, asin sa atubang kan darakula mong gibo padagos na mag-omaw saimong huli ki Cristo samong Kagurangnan.

Kaya kaiba kan gabos na Angeles kami nag-oomaw saimong, nagkukurahaw sa magaya-gayang celebracion:

Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Diós ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosanna sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosanna sa kaitaasan.

Pamibi sa Eucaristia (Luhod)

P — Misterio kan Pagtubod.

B — An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

P — Huli saiyang, asin kaiba niya...

B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo (Tindog)

P — Natukdoan kan...

Gabos — Ama niamo, na yaon sa langit: pabanalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasâlan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalà samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.

P — Agawa kami sa gabos...

B — Huli ta saimong an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.

P — Jesu Cristong Kagurangnan...

B — Amen.

Pagpahayag kan Katoninongan

P — An katoninongan kan Kagurangnan danay na mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

Cordero

B — Cordero kan Diós, na nagpapara kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpapara kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpapara kan mga kasâlan kan kinâban: tawi kami nin katoninongan.

Pag-alok sa Pagcomunión (Luhod)

P — Uya an Cordero kan Dios...

Gabos — Kagurangnan bako akong maninigo na ika

magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.

Antifona sa Comunion

(S 102, 2) (Tindog)

(Sinambit kun mayong Awit sa Comunion)

Kalag ko, bendicioni an Kagurangnan, asin hare paglingawi an gabos niyang karahayan.

Pamibi Pakacomunion

P — Mamibi kita.

Kagurangnan, nakinabang kami kan diósnon na sacramento, an danay na pagromdom kan pasion kan saimong Aki; warasan, namimibi kami, tanganing, ining atang, na siya man sana an nagtao samo, sa dai masabing pagkamoot, magdara sa samong kaligtasan. Siya na nabubuhay asin naghahade sa kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

RITO SA PAGTAPOS

Solemneng Bendicion

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magduko kamo sa pagbendicion.

An Diós magbendicion saindo sa gabos na langitnon na bendicion, asin danay kamong magin banal asin malinig sa saiyang atubang; balakid siyang magwaras saindo kan mga yaman kan saiyang kamurawayan, maghulit saindo sa mga tataramon nin katotoohan, magtukdo saindo sa Marahay na Bareta nin kaligtasan, asin danay na magpayaman saindo sa magturugang na pagkamoot. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

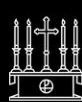
B — Amen.

P — Asin an bendicion kan Diós na makakamhan, Amâ, asin Akì, ✠ asin Espiritu Santo, maghilig asin magdanay saindo sagkod pa man.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

B — Salamat sa Diós.



sambanwá
GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIÓS



MOST REV. ROLANDO J. TRIA TIRONA, OCD, DD, Arzobispo kan Caceres
REV. FR. LUISITO A. OCCIANO, Direktor, Caceres Commission on Communications
REV. FR. GLENN C. RUIZ, Direktor, Commission on Liturgy
REV. FR. ERIC P. BOBIS, In-Charge, Social Media
JOHN PAUL M. AVEN asin **JUAN CARLOS R. MADRID,** Mga Editor

Hinimo asin inandam kan Archidiocesis nin Caceres, sa pangengenot kan Caceres Commission on Communications asin Commission on Liturgy. Ciudad nin Naga, Pilipinas • 2023